

Passeport de langues

Language Passport

Sprachenpass

Passaport da linguas

Passaporto delle lingue



COUNCIL OF EUROPE    CONSEIL DE L'EUROPE

European Language Portfolio  
Portfolio européen des langues

**AUS**



**IR**

**F**

Le Conseil de l'Europe est une organisation intergouvernementale dont le siège permanent est à Strasbourg, France. Sa mission première est de renforcer l'unité du continent et de protéger la dignité des citoyens de l'Europe en veillant au respect de nos valeurs fondamentales: la démocratie, les droits de l'homme et la prééminence du droit.

Un de ses objectifs principaux est de susciter la prise de conscience d'une identité culturelle européenne et de développer la compréhension mutuelle entre les peuples de cultures différentes. C'est dans ce contexte que le Conseil de l'Europe coordonne l'introduction d'un Portfolio européen des langues, comme étant un document personnel fait pour encourager et faire reconnaître l'apprentissage des langues et les expériences interculturelles de toutes sortes.

**Contact:**

Division des Langues vivantes  
Direction Générale IV  
Conseil de l'Europe, Strasbourg, France  
Site Internet: [www.coe.int/portfolio](http://www.coe.int/portfolio)  
© 2000 Conseil de l'Europe, Strasbourg, France

**Ce Passeport de langues fait partie du Portfolio européen des langues (PEL) remis par:**

Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique.  
Site Internet: [www.cdip.ch](http://www.cdip.ch)

**E**

*The Council of Europe is an intergovernmental organisation with its permanent headquarters in Strasbourg, France. Its primary goal is to promote the unity of the continent and guarantee the dignity of the citizens of Europe by ensuring respect for our fundamental values: democracy, human rights and the rule of law.*

*One of its main aims is to promote awareness of a European cultural identity and to develop mutual understanding among people of different cultures. In this context the Council of Europe is coordinating the introduction of a European Language Portfolio to support and give recognition to language learning and intercultural experiences at all levels.*

**Contact:**

Modern Languages Division  
Directorate General IV  
Council of Europe, Strasbourg, France  
Web site: [www.coe.int/portfolio](http://www.coe.int/portfolio)  
© 2000 Council of Europe, Strasbourg, France

**This Language Passport is part of the European Language Portfolio (ELP) issued by:**

Swiss Conference of Cantonal Ministers of Education.  
Web site: [www.edk.ch](http://www.edk.ch)

**D**

Der Europarat ist eine zwischenstaatliche Organisation mit ständigem Sitz in Strassburg, Frankreich. Sein Hauptanliegen ist, die Einheit Europas zu stärken und die Würde der Bürgerinnen und Bürger durch die Wahrung unserer Grundwerte: Demokratie, Menschenrechte und Rechtsstaatlichkeit zu gewährleisten.

Zu seinen Hauptzielen gehört es, das Bewusstsein einer europäischen kulturellen Identität und das gegenseitige Verständnis zwischen Angehörigen unterschiedlicher Kulturen zu fördern. Deshalb koordiniert der Europarat die Einführung eines Europäischen Sprachenportfolios, eines persönlichen Dokuments, das dazu dient, das Sprachenlernen und interkulturelle Erfahrungen zu unterstützen und deren Anerkennung zu ermöglichen.

**Kontaktstelle:**

Division des Langues vivantes  
Direction Générale IV  
Conseil de l'Europe, Strasbourg, France  
Webseite: [www.coe.int/portfolio](http://www.coe.int/portfolio)  
© 2000 Conseil de l'Europe, Strasbourg, France

**Dieser Sprachenpass ist Teil des Europäischen Sprachenportfolios (ESP), das von der folgenden Institution herausgegeben wird:**

Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren  
Webseite: [www.edk.ch](http://www.edk.ch)

**R**

*Il Cussegl d'Europa è in'organisaziun intergovernamentala cun sedia permanenta a Strasbourg, Frantscha. Ses scopo principal è da rinforzar l'unitad da l'Europa e da proteger la dignitad da las burgaisas e dals burgais cun defender nossas valurs fundamentalas: la democrazia, ils dretgs umans e la legalitad.*

*Ina da sias finamiras principalas è da promover la coscienza d'ina identitad culturala europeica e la chapientscha vicendaivla tranter ils pievels da differentas culturas. Perquai coordinescha il Cussegl d'Europa l'introducziun d'in Portfolio europeic da linguas, sco document personal per sustegnair e far reconuscher l'emprender linguas e las experientschas interculturalas da tut gener.*

**Contact:**

Division des Langues vivantes  
Direction Générale IV  
Conseil de l'Europe, Strasbourg, France  
Website: [www.coe.int/portfolio](http://www.coe.int/portfolio)  
© 2000 Conseil de l'Europe, Strasbourg, France

**Quest Passaport da linguas fa part dal Portfolio europeic da linguas (PEL) edì da:**

Conferenza svizra dals directurs chantunals da l'educaziun publica  
Website: [www.cdep.ch](http://www.cdep.ch)

**I**

Il Consiglio d'Europa è un'organizzazione intergovernativa con sede a Strasburgo, Francia, che persegue lo scopo di rafforzare l'unità dell'Europa nel rispetto della dignità delle cittadine e dei cittadini attraverso la difesa dei nostri valori fondamentali: la democrazia, i diritti dell'uomo e la preminenza del diritto.

Promuovere la coscienza di appartenenza all'identità culturale europea e sviluppare la reciproca comprensione tra popoli di differenti culture sono obiettivi fondamentali della sua azione. In tale contesto il Consiglio d'Europa coordina l'introduzione del Portfolio europeo delle lingue, come documento personale con il quale si vogliono incoraggiare e far riconoscere l'apprendimento delle lingue e le esperienze interculturali di ogni genere.

**Contatto:**

Modern Languages Division  
Directorate General IV  
Council of Europe, Strasbourg, France  
Site Internet: [www.coe.int/portfolio](http://www.coe.int/portfolio)  
© Consiglio d'Europa, Strasburgo, Francia

**Questo Passaporto delle lingue fa parte del Portfolio europeo delle lingue (PEL) rilasciato da:**

Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione  
Sito Internet: [www.cdpe.ch](http://www.cdpe.ch)



COUNCIL OF EUROPE  
CONSEIL DE L'EUROPE

European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

Portfolio européen des langues:  
Version pour jeunes et adultes  
European Language Portfolio:  
Version for young people and adults  
Europäisches Sprachenportfolio:  
Version für Jugendliche und Erwachsene  
Portfolio europeic da linguas:  
Version per giuvenils e creschids  
Portfolio europeo delle lingue:  
Versione per giovani e adulti

Portfolio européen des langues (PEL),  
modèle accredité N° 1.2000  
European Language Portfolio (ELP),  
accredited model No. 1.2000

## Passeport de langues

Ce document est un bilan des savoir-faire, des certifications ou des diplômes ainsi que des expériences vécues dans différentes langues. Il fait partie d'un Portfolio européen des langues qui se compose du présent Passeport, d'une Biographie Langagière et d'un Dossier comprenant des matériaux qui documentent et illustrent les expériences effectuées et les compétences acquises. Les compétences en langues sont décrites dans les termes des niveaux de compétence présentés dans le document «Un cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer». L'échelle est présentée dans le présent Passeport de langues (grille pour l'autoévaluation).

Ce Passeport de langues est recommandé pour utilisation par des adultes (16+).

Le Passeport de langues inclut la liste des langues dans lesquelles le titulaire a des compétences. Il se compose:

- d'un profil des compétences en langues en relation avec le cadre européen commun;
- d'un résumé d'expériences linguistiques et interculturelles;
- d'une liste de certificats et diplômes.

Pour tout renseignement concernant les niveaux de compétences en plusieurs langues, consultez le site Internet du Conseil de l'Europe: [www.coe.int/portfolio](http://www.coe.int/portfolio)

## Language Passport

*This document is a record of language skills, qualifications and experiences. It is part of a European Language Portfolio which consists of a Passport, a Language Biography and a Dossier containing materials which document and illustrate experiences and achievements. Language skills are defined in terms of levels of proficiency presented in the document «A Common European Framework of reference for languages: learning, teaching, assessment». The scale is illustrated in this Language Passport (Self-assessment grid).*

*This Language Passport is recommended for adult users (16+).*

*The Language Passport lists the languages that the holder has some competence in. The contents of this Language Passport are as follows:*

- *a profile of language skills in relation to the Common European Framework;*
- *a résumé of language learning and intercultural experiences;*
- *a record of certificates and diplomas.*

*For further information, guidance and the levels of proficiency in a range of languages, consult the Council of Europe web site: [www.coe.int/portfolio](http://www.coe.int/portfolio)*

## Sprachenpass

Dieses Dokument gibt einen Überblick über Sprachkenntnisse, Zertifikate und Diplome sowie über sprachliche und interkulturelle Erfahrungen in verschiedenen Sprachen. Es ist Teil des Europäischen Sprachenportfolios, das aus dem vorliegenden Sprachenpass, einer Sprachbiografie und einem Dossier besteht. Das Dossier enthält Materialien, welche die gemachten Erfahrungen und die erworbenen Kompetenzen dokumentieren und illustrieren. Die Sprachkenntnisse werden gemäss den Niveaustufen beschrieben, wie sie das Dokument des Europarates «Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen» enthält. Die Skala ist im vorliegenden Sprachenpass wiedergegeben (Raster zur Selbstbeurteilung).

Dieser Sprachenpass wird für Erwachsene (16+) empfohlen.

In diesem Sprachenpass sind die Sprachen aufgeführt, in denen die Inhaberin oder der Inhaber über Kenntnisse verfügt. Der Sprachenpass enthält:

- ein Profil der Sprachkenntnisse, das sich auf den «Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen» bezieht;
- einen Überblick über die sprachlichen und interkulturellen Erfahrungen;
- eine Liste der Zertifikate und Diplome.

Weitere Informationen und die Niveaubeschreibungen in anderen Sprachen finden Sie auf den Webseiten des Europarates: [www.coe.int/portfolio](http://www.coe.int/portfolio)

## Passaport da linguas

*Quest document dat ina survista davart las conuschientschas linguisticas, ils certificats e diploms sco era davart las experientschas linguisticas ed interculturalas en differentas linguas. El fa part dal Portfolio europeic da linguas che cumpiglia il Passaport da linguas, la Biografia linguistica ed il Dossier. Il Dossier cuntegna materialias che documenteschan ed illustreschan las experientschas fatgas e las cumpetenzas acquistadas. Las conuschientschas linguisticas vegnan descrittas tenor ils nivels da cumpetenzas preschentads en il document «Un cadre europeic commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer». La scala è cuntegnida en quest Passaport da linguas (schema per l'autovalitaziun).*

*Quest Passaport da linguas è recumandà per crechids (16+).*

*Il Passaport da linguas include la glista da las linguas, en las qualas la titulara u il titular ha conuschientschas. El cumpiglia:*

- *in profil da las cumpetenzas linguisticas che sa referescha al Cadre europeic commun de référence pour les langues;*
- *ina survista da las experientschas linguisticas ed interculturalas;*
- *ina glista dals certificats e diploms*

*Ulteriuras infurmaziuns davart ils nivels da cumpetenzas en diversas linguas chattais vus sin la Website dal Cussegl d'Europa: [www.coe.int/portfolio](http://www.coe.int/portfolio)*

## Passaporto delle lingue

Questo documento offre un quadro generale delle conoscenze linguistiche acquisite, dei certificati o diplomi ottenuti e delle esperienze vissute nelle diverse lingue. Fa parte del Portfolio europeo delle lingue le cui componenti sono: lo stesso Passaporto, la Biografia linguistica e il Dossier, che raccoglie materiali con lo scopo di documentare ed illustrare le esperienze vissute e le competenze acquisite. Le competenze nelle lingue sono definite sotto forma di livelli di competenza, così come appaiono nel documento «Quadro comune europeo di riferimento per le lingue». La scala è contenuta in questo Passaporto delle lingue (Griglia per l'autovalutazione).

L'utilizzo di questo Passaporto delle lingue è raccomandato agli adulti (da 16 anni in avanti).

Il Passaporto delle lingue include l'elenco delle lingue nelle quali la persona titolare ha delle competenze. Si compone di:

- un profilo delle competenze linguistiche con riferimento al quadro europeo comun de référence pour les langues;
- un riassunto delle esperienze linguistiche e interculturali;
- un elenco dei certificati e diplomi ottenuti.

Per ogni informazioni sui livelli di competenza nelle diverse lingue, si consulti il sito Internet del Consiglio d'Europa: [www.coe.int/portfolio](http://www.coe.int/portfolio)

Nom:  
Name:  
Name:  
Num:  
Nome:

---

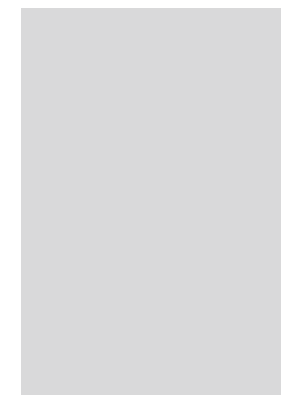
---

---

---

---

---



**Profil linguistique**  
**Profile of Language Skills**  
**Profil der Sprachkenntnisse**

**Profil linguistic**  
**Profilo linguistico**

Langue(s) maternelle(s)  
*Mother-tongue(s)*  
 Muttersprache(n)  
*Lingua(s) materna(s)*  
 Lingua/e maternelle

Autres langues  
*Other languages*  
 Andere Sprachen  
*Autras linguas*  
 Altre lingue

**Autoévaluation**  
**Self-assessment**  
**Selbstbeurteilung**  
**Autovalitaziun**  
**Autovalutazione**

Écouter  
*Listening*  
 Hören  
*Tadlar*  
 Ascoltare

Prendre part à une conversation  
*Spoken interaction*  
 An Gesprächen teilnehmen  
*Partecipar ad ina conversaziun*  
 Partecipare a una conversazione

Écrire  
*Writing*  
 Schreiben  
*Scrivere*  
 Scrivere

Lire  
*Reading*  
 Lesen  
*Leger*  
 Leggere

S'exprimer oralement en continu  
*Spoken production*  
 Zusammenhängend sprechen  
*Discurrer en moda coerenta*  
 Parlare in modo coerente

Langue *Language*  
 Sprache *Lingua* *Lingua*

*langue language Sprache lingua lingua*

	A1	A2	B1	B2	C1	C2

Langue *Language*  
 Sprache *Lingua* *Lingua*

	A1	A2	B1	B2	C1	C2

Langue *Language*  
 Sprache *Lingua* *Lingua*

	A1	A2	B1	B2	C1	C2

Nom *Name*  
 Name *Num* *Nome*

**Autoévaluation**  
**Self-assessment**  
**Selbstbeurteilung**  
**Autovalitaziun**  
**Autovalutazione**

Écouter  
*Listening*  
 Hören  
*Tadlar*  
 Ascoltare

Prendre part à une conversation  
*Spoken interaction*  
 An Gesprächen teilnehmen  
*Partecipar ad ina conversaziun*  
 Partecipare a una conversazione

Écrire  
*Writing*  
 Schreiben  
*Scrivere*  
 Scrivere

Lire  
*Reading*  
 Lesen  
*Leger*  
 Leggere

S'exprimer oralement en continu  
*Spoken production*  
 Zusammenhängend sprechen  
*Discurrer en moda coerenta*  
 Parlare in modo coerente

Langue *Language*  
 Sprache *Lingua* *Lingua*

	A1	A2	B1	B2	C1	C2

Langue *Language*  
 Sprache *Lingua* *Lingua*

	A1	A2	B1	B2	C1	C2

Langue *Language*  
 Sprache *Lingua* *Lingua*

	A1	A2	B1	B2	C1	C2



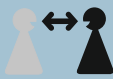


Langue *Language*  
 Sprache *Lingua* *Lingua*

	A1	A2	B1	B2	C1	C2






*Exemple Example  
 Beispiel Exempel  
 Esempio*





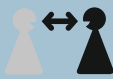


# Grille pour l'autoévaluation

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
 <b>Comprendre</b> Écouter	Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.	Je peux comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui me concerne de très près (par ex. moi-même, ma famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Je peux saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.	Je peux comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc. Je peux comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent à titre personnel ou professionnel si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.	Je peux comprendre des conférences et des discours assez longs et même suivre une argumentation complexe si le sujet m'en est relativement familier. Je peux comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations. Je peux comprendre la plupart des films en langue standard.	Je peux comprendre un long discours même s'il n'est pas clairement structuré et que les articulations sont seulement implicites. Je peux comprendre les émissions de télévision et les films sans trop d'effort.	Je n'ai aucune difficulté à comprendre le langage oral, que ce soit dans les conditions du direct ou dans les médias et quand on parle vite, à condition d'avoir du temps pour me familiariser avec un accent particulier.
 <b>Lire</b>	Je peux comprendre des noms familiers, des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.	Je peux lire des textes courts très simples. Je peux trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les petites publicités, les prospectus, les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles courtes et simples.	Je peux comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à mon travail. Je peux comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles.	Je peux lire des articles et des rapports sur des questions contemporaines dans lesquels les auteurs adoptent une attitude particulière ou un certain point de vue. Je peux comprendre un texte littéraire contemporain en prose.	Je peux comprendre des textes factuels ou littéraires longs et complexes et en apprécier les différences de style. Je peux comprendre des articles spécialisés et de longues instructions techniques même lorsqu'ils ne sont pas en relation avec mon domaine.	Je peux lire sans effort tout type de texte, même abstrait ou complexe quant au fond ou à la forme, par exemple un manuel, un article spécialisé ou une œuvre littéraire.
 <b>Parler</b> Prendre part à une conversation	Je peux communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à m'aider à formuler ce que j'essaie de dire. Je peux poser des questions simples sur des sujets familiers ou sur ce dont j'ai immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions.	Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation.	Je peux faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans une région où la langue est parlée. Je peux prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel ou qui concernent la vie quotidienne (par exemple famille, loisirs, travail, voyage et actualité).	Je peux communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance qui rend possible une interaction normale avec un locuteur natif. Je peux participer activement à une conversation dans des situations familières, présenter et défendre mes opinions.	Je peux m'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher mes mots. Je peux utiliser la langue de manière souple et efficace pour des relations sociales ou professionnelles. Je peux exprimer mes idées et opinions avec précision et lier mes interventions à celles de mes interlocuteurs.	Je peux participer sans effort à toute conversation ou discussion et je suis aussi très à l'aise avec les expressions idiomatiques et les tournures courantes. Je peux m'exprimer couramment et exprimer avec précision de fines nuances de sens. En cas de difficulté, je peux faire marche arrière pour y remédier avec assez d'habileté et pour qu'elle passe presque inaperçue.
 <b>S'exprimer oralement en continu</b>	Je peux utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire mon lieu d'habitation et les gens que je connais.	Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.	Je peux articuler des expressions de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, mes rêves, mes espoirs ou mes buts. Je peux brièvement donner les raisons et explications de mes opinions ou projets. Je peux raconter une histoire ou l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer mes réactions.	Je peux m'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à mes centres d'intérêt. Je peux développer un point de vue sur un sujet d'actualité et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.	Je peux présenter des descriptions claires et détaillées de sujets complexes, en intégrant des thèmes qui leur sont liés, en développant certains points et en terminant mon intervention de façon appropriée.	Je peux présenter une description ou une argumentation claire et fluide dans un style adapté au contexte, construire une présentation de façon logique et aider mon auditeur à remarquer et à se rappeler les points importants.
 <b>Écrire</b> Écrire	Je peux écrire une courte carte postale simple, par exemple de vacances. Je peux porter des détails personnels dans un questionnaire, inscrire par exemple mon nom, ma nationalité et mon adresse sur une fiche d'hôtel.	Je peux écrire des notes et messages simples et courts. Je peux écrire une lettre personnelle très simple, par exemple de remerciements.	Je peux écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou qui m'intéressent personnellement. Je peux écrire des lettres personnelles pour décrire expériences et impressions.	Je peux écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à mes intérêts. Je peux écrire un essai ou un rapport en transmettant une information ou en exposant des raisons pour ou contre une opinion donnée. Je peux écrire des lettres qui mettent en valeur le sens que j'attribue personnellement aux événements et aux expériences.	Je peux m'exprimer dans un texte clair et bien structuré et développer mon point de vue. Je peux écrire sur des sujets complexes dans une lettre, un essai ou un rapport, en soulignant les points que je juge importants. Je peux adopter un style adapté au destinataire.	Je peux écrire un texte clair, fluide et stylistiquement adapté aux circonstances. Je peux rédiger des lettres, rapports ou articles complexes, avec une construction claire permettant au lecteur d'en saisir et de mémoriser les points importants. Je peux résumer et critiquer par écrit un ouvrage professionnel ou une œuvre littéraire.



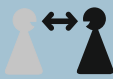


# Self-assessment grid

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
 Understanding Listening	I can understand familiar words and very basic phrases concerning myself, my family and immediate concrete surroundings when people speak slowly and clearly.	I can understand phrases and the highest frequency vocabulary related to areas of most immediate personal relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local area, employment). I can catch the main point in short, clear, simple messages and announcements.	I can understand the main points of clear standard speech on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc. I can understand the main point of many radio or TV programmes on current affairs or topics of personal or professional interest when the delivery is relatively slow and clear.	I can understand extended speech and lectures and follow even complex lines of argument provided the topic is reasonably familiar. I can understand most TV news and current affairs programmes. I can understand the majority of films in standard dialect.	I can understand extended speech even when it is not clearly structured and when relationships are only implied and not signalled explicitly. I can understand television programmes and films without too much effort.	I have no difficulty in understanding any kind of spoken language, whether live or broadcast, even when delivered at fast native speed, provided. I have some time to get familiar with the accent.
 Reading	I can understand familiar names, words and very simple sentences, for example on notices and posters or in catalogues.	I can read very short, simple texts. I can find specific, predictable information in simple everyday material such as advertisements, prospectuses, menus and timetables and I can understand short simple personal letters.	I can understand texts that consist mainly of high frequency everyday or job-related language. I can understand the description of events, feelings and wishes in personal letters.	I can read articles and reports concerned with contemporary problems in which the writers adopt particular attitudes or viewpoints. I can understand contemporary literary prose.	I can understand long and complex factual and literary texts, appreciating distinctions of style. I can understand specialised articles and longer technical instructions, even when they do not relate to my field.	I can read with ease virtually all forms of the written language, including abstract, structurally or linguistically complex texts such as manuals, specialised articles and literary works.
 Speaking Spoken interaction	I can interact in a simple way provided the other person is prepared to repeat or rephrase things at a slower rate of speech and help me formulate what I'm trying to say. I can ask and answer simple questions in areas of immediate need or on very familiar topics.	I can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar topics and activities. I can handle very short social exchanges, even though I can't usually understand enough to keep the conversation going myself.	I can deal with most situations likely to arise whilst travelling in an area where the language is spoken. I can enter unprepared into conversation on topics that are familiar, of personal interest or pertinent to everyday life (e.g. family, hobbies, work, travel and current events).	I can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible. I can take an active part in discussion in familiar contexts, accounting for and sustaining my views.	I can express myself fluently and spontaneously without much obvious searching for expressions. I can use language flexibly and effectively for social and professional purposes. I can formulate ideas and opinions with precision and relate my contribution skilfully to those of other speakers.	I can take part effortlessly in any conversation or discussion and have a good familiarity with idiomatic expressions and colloquialisms. I can express myself fluently and convey finer shades of meaning precisely. If I do have a problem I can backtrack and restructure around the difficulty so smoothly that other people are hardly aware of it.
 Spoken production	I can use simple phrases and sentences to describe where I live and people I know.	I can use a series of phrases and sentences to describe in simple terms my family and other people, living conditions, my educational background and my present or most recent job.	I can connect phrases in a simple way in order to describe experiences and events, my dreams, hopes and ambitions. I can briefly give reasons and explanations for opinions and plans. I can narrate a story or relate the plot of a book or film and describe my reactions.	I can present clear, detailed descriptions on a wide range of subjects related to my field of interest. I can explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options.	I can present clear, detailed descriptions of complex subjects integrating sub-themes, developing particular points and rounding off with an appropriate conclusion.	I can present a clear, smoothly-flowing description or argument in a style appropriate to the context and with an effective logical structure which helps the recipient to notice and remember significant points.
 Writing	I can write a short, simple postcard, for example sending holiday greetings. I can fill in forms with personal details, for example entering my name, nationality and address on a hotel registration form.	I can write short, simple notes and messages. I can write a very simple personal letter, for example thanking someone for something.	I can write simple connected text on topics which are familiar or of personal interest. I can write personal letters describing experiences and impressions.	I can write clear, detailed text on a wide range of subjects related to my interests. I can write an essay or report, passing on information or giving reasons in support of or against a particular point of view. I can write letters highlighting the personal significance of events and experiences.	I can express myself in clear, well-structured text, expressing points of view at some length. I can write about complex subjects in a letter, an essay or a report, underlining what I consider to be the salient issues. I can select a style appropriate to the reader in mind.	I can write clear, smoothly flowing text in an appropriate style. I can write complex letters, reports or articles which present a case with an effective logical structure which helps the recipient to notice and remember significant points. I can write summaries and reviews of professional or literary works.

# Raster zur Selbstbeurteilung



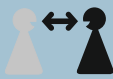


	A1	A2	B1	B2	C1	C2
 Verstehen Hören	Ich kann vertraute Wörter und ganz einfache Sätze verstehen, die sich auf mich selbst, meine Familie oder auf konkrete Dinge um mich herum beziehen, vorausgesetzt es wird langsam und deutlich gesprochen.	Ich kann einzelne Sätze und die gebräuchlichsten Wörter verstehen, wenn es um für mich wichtige Dinge geht (z. B. sehr einfache Informationen zur Person und zur Familie, Einkaufen, Arbeit, nähere Umgebung). Ich verstehe das Wesentliche von kurzen, klaren und einfachen Mitteilungen und Durchsagen.	Ich kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Ich kann vielen Radio- oder Fernsehsendungen über aktuelle Ereignisse und über Themen aus meinem Berufs- oder Interessengebiet die Hauptinformation entnehmen, wenn relativ langsam und deutlich gesprochen wird.	Ich kann längere Redebeiträge und Vorträge verstehen und auch komplexer Argumentation folgen, wenn mir das Thema einigermaßen vertraut ist. Ich kann im Fernsehen die meisten Nachrichtensendungen und aktuellen Reportagen verstehen. Ich kann die meisten Spielfilme verstehen, sofern Standardsprache gesprochen wird.	Ich kann längeren Redebeiträgen folgen, auch wenn diese nicht klar strukturiert sind und wenn Zusammenhänge nicht explizit ausgedrückt sind. Ich kann ohne allzu grosse Mühe Fernsehsendungen und Spielfilme verstehen.	Ich habe keinerlei Schwierigkeit, gesprochene Sprache zu verstehen, gleichgültig ob «live» oder in den Medien, und zwar auch, wenn schnell gesprochen wird. Ich brauche nur etwas Zeit, mich an einen besonderen Akzent zu gewöhnen.
 Lesen	Ich kann einzelne vertraute Namen, Wörter und ganz einfache Sätze verstehen, z. B. auf Schildern, Plakaten oder in Katalogen.	Ich kann ganz kurze, einfache Texte lesen. Ich kann in einfachen Alltagstexten (z. B. Anzeigen, Prospekten, Speisekarten oder Fahrplänen) konkrete, vorhersehbare Informationen auffinden und ich kann kurze, einfache persönliche Briefe verstehen.	Ich kann Texte verstehen, in denen vor allem sehr gebräuchliche Alltags- oder Berufssprache vorkommt. Ich kann private Briefe verstehen, in denen von Ereignissen, Gefühlen und Wünschen berichtet wird.	Ich kann Artikel und Berichte über Probleme der Gegenwart lesen und verstehen, in denen die Schreibenden eine bestimmte Haltung oder einen bestimmten Standpunkt vertreten. Ich kann zeitgenössische literarische Prosatexte verstehen.	Ich kann lange, komplexe Sachtexte und literarische Texte verstehen und Stilunterschiede wahrnehmen. Ich kann Fachartikel und längere technische Anleitungen verstehen, auch wenn sie nicht in meinem Fachgebiet liegen.	Ich kann praktisch jede Art von geschriebenen Texten mühelos lesen, auch wenn sie abstrakt oder inhaltlich und sprachlich komplex sind, z. B. Handbücher, Fachartikel und literarische Werke.
 Sprechen An Gesprächen teilnehmen	Ich kann mich auf einfache Art verständigen, wenn mein Gesprächspartner bereit ist, etwas langsamer zu wiederholen oder anders zu sagen, und mir dabei hilft zu formulieren, was ich zu sagen versuche. Ich kann einfache Fragen stellen und beantworten, sofern es sich um unmittelbar notwendige Dinge und um sehr vertraute Themen handelt.	Ich kann mich in einfachen, routinemässigen Situationen verständigen, in denen es um einen einfachen, direkten Austausch von Informationen und vertraute Themen und Tätigkeiten geht. Ich kann ein sehr kurzes Kontaktgespräch führen, verstehe aber normalerweise nicht genug, um selbst das Gespräch in Gang zu halten.	Ich kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Ich kann ohne Vorbereitung an Gesprächen über Themen teilnehmen, die mir vertraut sind, die mich persönlich interessieren oder die sich auf Themen des Alltags wie Familie, Hobbys, Arbeit, Reisen, aktuelle Ereignisse beziehen.	Ich kann mich so spontan und fließend verständigen, dass ein normales Gespräch mit einem Muttersprachler recht gut möglich ist. Ich kann mich in vertrauten Situationen aktiv an einer Diskussion beteiligen und meine Ansichten begründen und verteidigen.	Ich kann mich spontan und fließend ausdrücken, ohne öfter deutlich erkennbar nach Worten suchen zu müssen. Ich kann die Sprache im gesellschaftlichen und beruflichen Leben wirksam und flexibel gebrauchen. Ich kann meine Gedanken und Meinungen präzise ausdrücken und meine eigenen Beiträge geschickt mit denen anderer verknüpfen.	Ich kann mich mühelos an allen Gesprächen und Diskussionen beteiligen und bin auch mit Redewendungen und umgangssprachlichen Wendungen gut vertraut. Ich kann fließend sprechen und auch feinere Bedeutungsnuancen genau ausdrücken. Bei Ausdrucksschwierigkeiten kann ich so reibungslos wieder ansetzen und umformulieren, dass man es kaum merkt.
 Zusammenhängend sprechen	Ich kann einfache Wendungen und Sätze gebrauchen, um Leute, die ich kenne, zu beschreiben und um zu beschreiben, wo ich wohne.	Ich kann mit einer Reihe von Sätzen und mit einfachen Mitteln z. B. meine Familie, andere Leute, meine Wohnsituation, meine Ausbildung und meine gegenwärtige oder letzte berufliche Tätigkeit beschreiben.	Ich kann in einfachen zusammenhängenden Sätzen sprechen, um Erfahrungen und Ereignisse oder meine Träume, Hoffnungen und Ziele zu beschreiben. Ich kann kurz meine Meinungen und Pläne erklären und begründen. Ich kann eine Geschichte erzählen oder die Handlung eines Buches oder Films wiedergeben und meine Reaktionen beschreiben.	Ich kann zu vielen Themen aus meinen Interessengebieten eine klare und detaillierte Darstellung geben. Ich kann einen Standpunkt zu einer aktuellen Frage erläutern und Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten angeben.	Ich kann komplexe Sachverhalte ausführlich darstellen und dabei Themenpunkte miteinander verbinden, bestimmte Aspekte besonders ausführen und meinen Beitrag angemessen abschliessen.	Ich kann Sachverhalte klar, flüssig und im Stil der jeweiligen Situation angemessen darstellen und erörtern; ich kann meine Darstellung logisch aufbauen und es so den Zuhörern erleichtern, wichtige Punkte zu erkennen und sich diese zu merken.
 Schreiben	Ich kann eine kurze einfache Postkarte schreiben, z. B. Feriengrüsse. Ich kann auf Formularen, z. B. in Hotels, Namen, Adresse, Nationalität usw. eintragen.	Ich kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben. Ich kann einen ganz einfachen persönlichen Brief schreiben, z. B. um mich für etwas zu bedanken.	Ich kann über Themen, die mir vertraut sind oder mich persönlich interessieren, einfache zusammenhängende Texte schreiben. Ich kann persönliche Briefe schreiben und darin von Erfahrungen und Eindrücken berichten.	Ich kann über eine Vielzahl von Themen, die mich interessieren, klare und detaillierte Texte schreiben. Ich kann in einem Aufsatz oder Bericht Informationen wiedergeben oder Argumente und Gegenargumente für oder gegen einen bestimmten Standpunkt darlegen. Ich kann Briefe schreiben und darin die persönliche Bedeutung von Ereignissen und Erfahrungen deutlich machen.	Ich kann mich schriftlich klar und gut strukturiert ausdrücken und meine Ansicht ausführlich darstellen. Ich kann in Briefen, Aufsätzen oder Berichten über komplexe Sachverhalte schreiben und die für mich wesentlichen Aspekte hervorheben. Ich kann in meinen schriftlichen Texten den Stil wählen, der für die jeweiligen Leser angemessen ist.	Ich kann klar, flüssig und stilistisch dem jeweiligen Zweck angemessen schreiben. Ich kann anspruchsvolle Briefe und komplexe Berichte oder Artikel verfassen, die einen Sachverhalt gut strukturiert darstellen und so dem Leser helfen, wichtige Punkte zu erkennen und sich diese zu merken. Ich kann Fachtexte und literarische Werke schriftlich zusammenfassen und besprechen.

# Schema per l'autovalitaziun

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
<b>Chapir</b>  Tadar	Jau poss chapir peds conuschents e frastas fitg simplas che sa referesch a mamez, a mia famiglia u a chaussas concretas da mes conturn, sch'i vegn discurren plaun e cler.	Jau poss chapir singulas frastas e peds fitg currentes, sch'i sa tracta da chaussas impurtantas per mai (p.ex. infurmaziuns fitg simplas davart mia persuna e mia famiglia, far cumpras, la lavur, il proxim conturn). Jau chapesch l'essenzial da messadis e d'annunziats curtas, cleras e simplas.	Jau poss chapir ils puncts principals, sch'i vegn discurren ina lingua clera da standard e sch'i sa tracta da chaussas conuschentas concernent la lavur, la scola, il temp liber etc. Jau poss chapir l'essenzial da bleras emissiuns da radio u da televisiun davart eveniments actuals e davart temas da mes champ da lavur e d'interess, sch'i vegn discurren relativamain plaun e cler.	Jau poss chapir peds e referats pli lungs e poss er suandar argumentaziuns complexas, sch'il tema m'è pli u main conuschent. Jau chapesch la plipart da las novitads e da las reportaschas actualas a la televisiun. Jau chapesch la plipart dals films, sch'i vegn discurren ina lingua da standard.	Jau poss perseguir discurs pli lungs, er sche quels n'èn betg structurads cleramain e sch'ils connex n'èn betg exprimids explicitamain. Jau chapesch films ed emissiuns da televisiun senza grondas fadias.	Jau n'hai naginas difficultads da chapir la lingua discurren, saja quai «live» u en las medias, e quai er sch'i vegn discurren spert. Jau dovrel be in pau temp per ma disar ad in accent spezial.
 Leger	Jau poss chapir singuls nums e peds conuschents e frastas fitg simplas, p.ex. sin tavlas, placats u en catalogs.	Jau poss leger texts fitg curts e simpels. Jau poss chattar en texts simpels dal mintgadi (p.ex. inserats, prospectes, cartas da menu u uraris) infurmaziuns concretas e previsiblas e chapir brevs persunalas curtas e simplas.	Jau poss chapir texts scrits surtut en ina lingua usitada dal mintgadi e da la professiun. Jau poss chapir brevs privatas ch'expriman eveniments, sentiments e giavischs.	Jau poss leger e chapir artigels e rapports davart problems actuals, nua che vegn exprimi ina tscherta tenuta u posiziun. Jau poss chapir texts litterars contemporans en prosa.	Jau poss chapir texts documentars u litterars lungs e complexs e percepir las differenzas da stil. Jau poss chapir artigels spezial e descriptiuns tecnicas pli lungas, er sche quellas na pertutgan betg mes champ professional.	Jau poss leger senza difficultads praticamain mintga sort da text scrit, er texts abstracts u da cuntegn u lingua complexs, p.ex. manuals, artigels spezial ed ovras litteraras.
<b>Discurrer</b>  Participar ad ina conversaziun	Jau poss m'exprimer en moda simpla, sche mes partenari da discussiun è pront da repeter ina u l'otra chaussa in pau pli plaun u cun auters peds e ma gida a formular quai che jau emprov da dir. Jau poss far e responder dumondas simplas, sch'i sa tracta da chaussas gist necessarias e da temas bain conuschents.	Jau poss m'exprimer en situaziuns simplas e da rutina, sch'i sa tracta d'in barat d'infurmaziuns simpel e direct e da temas ed activitads conuschentas. Jau poss manar in discurs da contact fitg curt, ma na chapesch per il solit betg avunda per pudair cuntinuar il discurs.	Jau vegn a frida cun la plipart da las situaziuns che sa dattan sin viadi en la regiun linguistica. Jau poss ma participar senza preparaziun a discurs davart temas che jau conusch, che m'interessan persunalmain u che sa referesch a temas dal mintgadi sco famiglia, hobis, lavur, viadis, eveniments actuals	Jau poss m'exprimer en moda spontana e currenta che ma permetta detg bain da manar in discurs normal cun ina persuna da lingua materna. En situaziuns che jau conusch poss jau ma participar activamain ad ina discussiun ed exprimer e defender mias ideas.	Jau poss m'exprimer en moda spontana e currenta, senza stuair tschertgar memia evidentamain ils peds. Jau poss duvrar la lingua en la vita sociala e professionala en moda effizienta e flexibla. Jau poss exprimer precisamain mes patratgs e mias opiniuns e cumbinar inschi-gnusamain mias atgnas contribuziuns cun quellas dad auters.	Jau poss ma participar senza difficultads a conversaziuns e discussiuns e conusch bain las modas da dir e las expressiuns da la lingua da mintgadi. Jau poss discurrer en moda currenta ed exprimer exactamain era nianzas da muntada pli finas. Sche jau na chat betg la dretga expressiun, poss jau recumenzar e reformular la frasa uschia ch'ins strusch percorscha.
 Discurrer en moda coerenta	Jau poss applitgar expressiuns e frastas simplas per descriver glied che jau conusch e per declerar nua che jau stun.	Jau poss descriver cun ina retscha da frastas e cun meds simpels p.ex. mia famiglia, outra glied, mia situaziun d'abitar, mia scolaziun e mia activitad professionala actuala u passada.	Jau poss discurrer en frastas simplas e coerentas per descriver experientschas ed eveniments u mes siemis, mias speranzas e mias finamiras. Jau poss declerar e motivar curtamain mias opiniuns e mes plans. Jau poss raquinter in'istorgia u declerar il cuntegn d'in cudesch u d'in film e descriver mias reacziuns.	Jau poss m'exprimer en moda clera e detagliada davart blers temas da mes champs d'interess. Jau poss explitgar in puntg da vista davart ina dumonda actuala ed inditgar ils avantatgs e dischavantatgs da differentas pussaivladads.	Jau poss preschentar detagliadamain fatgs complexs ed integrar temas secundars, accentuar tscherts aspects e concluder mia contribuziun adequatamain.	Jau poss preschentar temas ed argumentaziuns en moda clera e currenta, en in stil adattà a la situaziun e cun ina structura logica che gida ils auditurs a chapir e tegnair endament ils puncts impurtants.
<b>Scrivar</b>  Scrivar	Jau poss scrivar ina simpla carta postala, p.ex. salids da las vacanzas. Jau poss inditgar sin formulars, p.ex. en hotels, mes num, mia adressa, la nazionalitad etc.	Jau poss scrivar notizias e comunicaziuns curtas e simplas. Jau poss scrivar ina brev persunala fitg simpla, p.ex. per engraziar per ina chaussa.	Jau poss scrivar texts simpels e coerents davart temas che jau conusch u che m'interessan. Jau poss scrivar brevs personalas e descriver en quellas mias experientschas ed impressiuns.	Jau poss scrivar texts clers e detagliads davart numerus temas che m'interessan. Jau poss scrivar in concept u in rapport e preschentar infurmaziuns ed arguments per u cunter in'opiniun specifica. Jau poss scrivar brevs che mussan cleramain la muntada che jau attribuesch persunalmain als eveniments ed a las experientschas.	Jau poss scrivar en moda clera e bain structurada e preschentar detagliadamain mes puntg da vista. Jau poss scrivar brevs, artigels u rapports davart temas complexs ed accentuar ils aspects ch'èn essenzials per mai. Jau poss tscherner in stil adattà al destinatur.	Jau poss scrivar en moda clera e currenta, en in stil adattà a l'intent. Jau poss scrivar brevs, rapports ed artigels complexs e preschentar il cuntegn en moda bain structurada che gida il lector a chapir e tegnair endament ils puncts essenzials. Jau poss scrivar resumaziuns e recenssiuns da texts spezial e d'ovras litteraras.



# Griglia per l'autovalutazione

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
 Ascolto	Riesco a riconoscere parole che mi sono familiari ed espressioni molto semplici riferite a me stesso, alla mia famiglia e al mio ambiente, purché le persone parlino lentamente e chiaramente.	Riesco a capire espressioni e parole di uso molto frequente relative a ciò che mi riguarda direttamente (per esempio informazioni di base sulla mia persona e sulla mia famiglia, gli acquisti, l'ambiente circostante e il lavoro). Riesco ad afferrare l'essenziale di messaggi e annunci brevi, semplici e chiari.	Riesco a capire gli elementi principali in un discorso chiaro in lingua standard su argomenti familiari, che affronto frequentemente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Riesco a capire l'essenziale di molte trasmissioni radiofoniche e televisive su argomenti di attualità o temi di mio interesse personale o professionale, purché il discorso sia relativamente lento e chiaro.	Riesco a capire discorsi di una certa lunghezza e conferenze e a seguire argomentazioni anche complesse purché il tema mi sia relativamente familiare. Riesco a capire la maggior parte dei notiziari e delle trasmissioni TV che riguardano fatti d'attualità e la maggior parte dei film in lingua standard.	Riesco a capire un discorso lungo anche se non è chiaramente strutturato e le relazioni non vengono segnalate, ma rimangono implicite. Riesco a capire senza troppo sforzo le trasmissioni televisive e i film.	Non ho nessuna difficoltà a capire qualsiasi lingua parlata, sia dal vivo sia trasmessa, anche se il discorso è tenuto in modo veloce da un madrelingua, purché abbia il tempo di abituarci all'accento.
 Lettura	Riesco a capire i nomi e le persone che mi sono familiari e frasi molto semplici, per esempio quelle di annunci, cartelloni, cataloghi.	Riesco a leggere testi molto brevi e semplici e a trovare informazioni specifiche e prevedibili in materiale di uso quotidiano, quali pubblicità, programmi, menù e orari. Riesco a capire lettere personali semplici e brevi.	Riesco a capire testi scritti di uso corrente legati alla sfera quotidiana o al lavoro. Riesco a capire la descrizione di avvenimenti, di sentimenti e di desideri contenuta in lettere personali.	Riesco a leggere articoli e relazioni su questioni d'attualità in cui l'autore prende posizione ed esprime un punto di vista determinato. Riesco a comprendere un testo narrativo contemporaneo.	Riesco a capire testi letterari e informativi lunghi e complessi e so apprezzare le differenze di stile. Riesco a capire articoli specialistici e istruzioni tecniche piuttosto lunghe, anche quando non appartengono al mio settore.	Riesco a capire con facilità praticamente tutte le forme di lingua scritta inclusi i testi teorici, strutturalmente o linguisticamente complessi, quali manuali, articoli specialistici e opere letterarie.
 Interazione	Riesco a interagire in modo semplice se l'interlocutore è disposto a ripetere o a riformulare più lentamente certe cose e mi aiuta a formulare ciò che cerco di dire. Riesco a porre e a rispondere a domande semplici su argomenti molto familiari o che riguardano bisogni immediati.	Riesco a comunicare affrontando compiti semplici e di routine che richiedono solo uno scambio semplice e diretto di informazioni su argomenti e attività consuete. Riesco a partecipare a brevi conversazioni, anche se di solito non capisco abbastanza per riuscire a sostenere la conversazione.	Riesco ad affrontare molte delle situazioni che si possono presentare viaggiando in una zona dove si parla la lingua. Riesco a partecipare, senza essermi preparato, a conversazioni su argomenti familiari, di interesse personale o riguardanti la vita quotidiana (per esempio la famiglia, gli hobby, il lavoro, i viaggi e i fatti di attualità).	Riesco a comunicare con un grado di spontaneità e scioltezza sufficiente per interagire in modo normale con parlanti nativi. Riesco a partecipare attivamente a una discussione in contesti familiari, esponendo e sostenendo le mie opinioni.	Riesco ad esprimermi in modo sciolto e spontaneo senza dover cercare troppo le parole. Riesco ad usare la lingua in modo flessibile ed efficace nelle relazioni sociali e professionali. Riesco a formulare idee e opinioni in modo preciso e a collegare abilmente i miei interventi con quelli di altri interlocutori.	Riesco a partecipare senza sforzi a qualsiasi conversazione e discussione ed ho familiarità con le espressioni idiomatiche e colloquiali. Riesco ad esprimermi con scioltezza e a rendere con precisione sottili sfumature di significato. In caso di difficoltà, riesco a ritornare sul discorso e a riformularlo in modo così scorrevole che difficilmente qualcuno se ne accorge.
 Produzione orale	Riesco a usare espressioni e frasi semplici per descrivere il luogo dove abito e la gente che conosco.	Riesco ad usare una serie di espressioni e frasi per descrivere con parole semplici la mia famiglia ed altre persone, le mie condizioni di vita, la carriera scolastica e il mio lavoro attuale o il più recente.	Riesco a descrivere, collegando semplici espressioni, esperienze ed avvenimenti, i miei sogni, le mie speranze e le mie ambizioni. Riesco a motivare e spiegare brevemente opinioni e progetti. Riesco a narrare una storia e la trama di un libro o di un film e a descrivere le mie impressioni.	Riesco a esprimermi in modo chiaro e articolato su una vasta gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a esprimere un'opinione su un argomento d'attualità, indicando vantaggi e svantaggi delle diverse opzioni.	Riesco a presentare descrizioni chiare e articolate su argomenti complessi, integrandovi temi secondari, sviluppando punti specifici e concludendo il tutto in modo appropriato.	Riesco a presentare descrizioni o argomentazioni chiare e scorrevoli, in uno stile adeguato al contesto e con una struttura logica efficace, che possa aiutare il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare.
 Produzione scritta	Riesco a scrivere una breve e semplice cartolina, ad esempio per mandare i saluti delle vacanze. Riesco a compilare moduli con dati personali scrivendo per esempio il mio nome, la nazionalità e l'indirizzo sulla scheda di registrazione di un albergo.	Riesco a prendere semplici appunti e a scrivere brevi messaggi su argomenti riguardanti bisogni immediati. Riesco a scrivere una lettera personale molto semplice, per esempio per ringraziare qualcuno.	Riesco a scrivere testi semplici e coerenti su argomenti a me noti o di mio interesse. Riesco a scrivere lettere personali esponendo esperienze e impressioni.	Riesco a scrivere testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a scrivere saggi e relazioni, fornendo informazioni e ragioni a favore o contro una determinata opinione. Riesco a scrivere lettere mettendo in evidenza il significato che attribuisco personalmente agli avvenimenti e alle esperienze.	Riesco a scrivere testi chiari e ben strutturati sviluppando analiticamente il mio punto di vista. Riesco a scrivere lettere, saggi e relazioni esponendo argomenti complessi, evidenziando i punti che ritengo salienti. Riesco a scegliere lo stile adatto ai lettori ai quali intendo rivolgermi.	Riesco a scrivere testi chiari, scorrevoli e stilisticamente appropriati. Riesco a scrivere lettere, relazioni e articoli complessi, supportando il contenuto con una struttura logica efficace che aiuti il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare. Riesco a scrivere riassunti e recensioni di opere letterarie e di testi specialistici.

**Résumé des expériences linguistiques et interculturelles**  
**Summary of language learning and intercultural experiences**  
**Überblick über sprachliche und interkulturelle Erfahrungen**  
**Survista da las experientschas linguisticas ed interculturalas**  
**Riassunto delle esperienze linguistiche e interculturali**

Nom Name  
 Name Num Nome

→1 Jusqu'à 1 an  
 Up to 1 year  
 Bis zu 1 Jahr  
 Fin ad 1 onn  
 Fino a 1 anno

→3 Jusqu'à 3 ans  
 Up to 3 years  
 Bis zu 3 Jahren  
 Fin a 3 onns  
 Fino a 3 anni

→5 Jusqu'à 5 ans  
 Up to 5 years  
 Bis zu 5 Jahren  
 Fin a 5 onns  
 Fino a 5 anni

5→ Plus de 5 ans  
 Over 5 years  
 Mehr als 5 Jahre  
 Pli che 5 onns  
 Oltre 5 anni

Langue: <i>Lingua:</i> Language: <i>Lingua:</i> Sprache:																								
Apprentissage et utilisation de la langue dans le pays/la région où la langue n'est pas utilisée: <i>Language learning and use in country/region where the language is not spoken:</i> Erlernen und Gebrauch der Sprache ausserhalb des Gebiets, in dem die Sprache gesprochen wird: <i>Emprender e duvrar la lingua ordaifer la regiun nua che la lingua vegn discurrida:</i> Apprendimento e uso della lingua fuori dell'area in cui la lingua è parlata:	→1	→3	→5	5→	→1	→3	→5	5→	→1	→3	→5	5→	→1	→3	→5	5→	→1	→3	→5	5→	→1	→3	→5	5→
Enseignement primaire/secondaire/professionnel <i>Primary/secondary/vocational education</i> Schulen der Primar- und Sekundarstufe I/II, Berufsschulen <i>Scola primara/secundara I/II/professionala</i> Scuola elementare/secondaria inf. e sup./professionale																								
Enseignement supérieur <i>Higher education</i> Hochschulen <i>Scolas autas</i> Scuola superiore o università																								
Education des adultes <i>Adult education</i> Erwachsenenbildung <i>Furmaziun da creschids</i> Formazione degli adulti																								
Autres cours <i>Other courses</i> Andere Kurse <i>Auters curs</i> Altri corsi																								
Utilisation régulière sur le lieu de travail <i>Regular use in the workplace</i> Regelmässiger Gebrauch am Arbeitsplatz <i>Diever regular al plaz da lavur</i> Uso regolare sul posto di lavoro																								
Contacts réguliers avec des locuteurs de cette langue <i>Regular contact with speakers of the language</i> Regelmässiger Kontakt mit Sprechenden dieser Sprache <i>Contacts regulars cun persunas che discurren questa lingua</i> Contatti regolari con chi parla questa lingua																								
Autre <i>Other</i> Anderes <i>Auter</i> Altro																								
Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles <i>Further information on language and intercultural experiences</i> Weitere Informationen über sprachliche und interkulturelle Erfahrungen <i>Ulteriuras infurmaziuns davart experientschas linguisticas ed interculturalas</i> Informazioni supplementari sulle esperienze linguistiche e culturali																								

**Résumé des expériences linguistiques et interculturelles**  
**Summary of language learning and intercultural experiences**  
**Überblick über sprachliche und interkulturelle Erfahrungen**  
**Survista da las experientschas linguisticas ed interculturalas**  
**Riassunto delle esperienze linguistiche e interculturali**

Nom *Name*  
 Name *Num Nome*

→1 Jusqu'à 1 mois  
*Up to 1 month*  
 Bis zu 1 Monat  
*Fin ad 1 mais*  
 Fino a 1 mese

→3 Jusqu'à 3 mois  
*Up to 3 months*  
 Bis zu 3 Monaten  
*Fin a 3 mais*  
 Fino a 3 mesi

→5 Jusqu'à 5 mois  
*Up to 5 months*  
 Bis zu 5 Monaten  
*Fin a 5 mais*  
 Fino a 5 mesi

5→ Plus de 5 mois  
*Over 5 months*  
 Mehr als 5 Monate  
*Pli che 5 mais*  
 Oltre 5 mesi

Langue: <i>Lingua:</i> Language: <i>Lingua:</i> Sprache:																								
Séjours dans une région où la langue est utilisée: <i>Stays in a region where the language is spoken:</i> Aufenthalt im Gebiet, in dem die Sprache gesprochen wird: <i>Segiurn en la regiun nua che la lingua vegn discurrida:</i> Soggiorno nell'area in cui la lingua è parlata:	→1	→3	→5	5→	→1	→3	→5	5→	→1	→3	→5	5→	→1	→3	→5	5→	→1	→3	→5	5→	→1	→3	→5	5→
Participation à un cours de langue <i>Attending a language course</i> Besuch eines Sprachkurses <i>Frequentaziun d'in curs da lingua</i> Frequenza di un corso di lingua																								
Études, formation dans la langue <i>Using the language for study or training</i> Studium und Ausbildung in der Sprache <i>Diever da la lingua durant il studi u la scolaziun</i> Uso della lingua durante gli studi o la formazione																								
Utilisation professionnelle de la langue <i>Using the language at work</i> Gebrauch der Sprache im Beruf <i>Diever da la lingua en la professiun</i> Uso della lingua sul lavoro																								
Autre <i>Other</i> Anderes <i>Auter</i> Altro																								
Informations complémentaires concernant des expériences linguistiques et interculturelles <i>Further information on language and intercultural experiences</i> Weitere Informationen über sprachliche und interkulturelle Erfahrungen <i>Ulteriuras infurmaziuns davart experientschas linguisticas ed interculturalas</i> Informazioni supplementari sulle esperienze linguistiche e culturali																								





NUS SBIATTAIN IN UN IMMENS BUGI DA LINGUA CHI'NS CUIA INCUNTER.  
ANDRI PEER

